

ÎNDRUMARUL CETĂȚEANULUI

Participarea la consultările
publice privind elaborarea
Planului Urbanistic General
al municipiului **Chișinău 2040**

ÎMPREUNĂ
PLANIFICĂM
VIITORUL
CHIȘINĂULUI

CE ESTE O CONSULTARE PUBLICĂ?

Este un proces deschis prin care autoritățile și echipa de elaborare prezintă documentele de planificare urbană și colectează opiniile, propunerile și observațiile cetățenilor înainte de adoptarea deciziilor.

CINE POATE PARTICIPA?

Toți cetățenii interesați, proprietari și locatari, reprezentanți ai autorităților, organizații ale societății civile, mediul de afaceri, mediul academic, organizații profesionale, mass-media și alți actori interesați.

CUM VĂ PUTEȚI IMPLICA?

- adresați întrebări
- formulați observații și propuneri
- participați la dezbateri
- transmiteți recomandări în scris
- completați formularele de consultare

**FIECARE IDEE CONTEAZĂ.
ÎMPREUNĂ CONSTRUIM UN ORAȘ MAI BUN!**

PUG CHIȘINĂU 2040 PLAN URBANISTIC GENERAL

CUM SE DESFĂȘOARĂ CONSULTAREA PUBLICĂ?

- 1 ÎNREGISTRAREA PARTICIPANȚILOR**
Vă înregistrați la sosire și primiți materialele de informare.
- 2 DESCHIDEREA ȘEDINȚEI**
Moderatorul prezintă scăpul consultării, agenda și regulile de participare.
- 3 PREZENTAREA TEMEI ȘI A DOCUMENTELOR**
Echipa de elaborare prezintă documentele supuse consultării.
- 4 ÎNTREBĂRI ȘI RĂSPUNSURI**
Participanții pot adresa întrebări și primii clarificări.
- 5 DEZBATERI ȘI LUĂRI DE CUVÂNT**
Se colectează opinii, observații și propunerii din partea participanților.
- 6 CONCLUZII ȘI PAȘII URMĂTORI**
Sunt prezentate concluziile și șăteape următoare ale procesului.



**TOATE OBSERVAȚIILE ȘI PROPUNERILE VOR
FI CONSEMNAȚE, ANALIZATE ȘI INCLUSE ÎN
RAPORTUL CONSULTĂRII PUBLICE.**



**INFORMAȚII, DOCUMENTE ȘI ANUNȚURI
GĂȘȚII PE PLATFORMA PUG 2040**

pug.chisinau.md

PENTRU NOUȚĂȚII, URMĂȚII-NE PE:



Primăria Municipiului Chișinău



primariachisinau

REGULI DE PARTICIPARE LA CONSULTAREA PUBLICĂ

- 1. Respectați ordinea ședinței.**
Intervențiile se desfășoară conform agendei și sunt moderate de președintele ședinței.
- 2. Solicitați cuvântul.**
Luați cuvântul doar după ce acesta vă este acordat de moderator.
- 3. Respectați timpul alocat.**
Durata recomandată a unei intervenții este de maximum 3 minute.
- 4. Prezentări-vă.**
La începutul intervenției, vă rugăm să vă spuneți numele și, după caz, instituția sau organizația pe care o reprezentați.
- 5. Rămâneți la subiect.**
Întrebările și propunerile trebuie să vizeze exclusiv tema consultării publice.
- 6. Formulați propuneri constructive.**
Sunt încurajate opiniile argumentate și recomandările care pot contribui la îmbunătățirea documentelor supuse consultării.
- 7. Respectați dreptul la opinie al fiecărui participant**
Nu întrerupeți vorbitorii și evitați dialogurile paralele.
- 8. Păstrați un comportament civilizat.**
Nu sunt admise jignirile, atacurile la persoană, amenințările sau orice comportament care perturbă desfășurarea ședinței.
- 9. Respectați indicațiile moderatorului.**
Moderatorul poate limita timpul intervenției și poate solicita revenirea la tema aflată în dezbatere.
- 10. Contribuiți la un dialog eficient.**
Toate observațiile și propunerile vor fi consemnate și analizate în cadrul procesului de consultare publică.
- 11. Înregistrarea ședinței.**
Ședința poate fi înregistrată audio și/sau video în scopul asigurării transparenței și al documentării procesului de consultare publică.
- 12. Vă rugăm să păstrați telefoanele mobile în modul silențios.**

**Vă mulțumim pentru implicare și
pentru contribuția dumneavoastră la
dezvoltarea municipiului Chișinău!**

ГИД ГРАЖДАНИНА

Участие в публичных консультациях по разработке Генерального урбанистического плана муниципия Кишинэу 2040

ВМЕСТЕ ПЛАНИРУЕМ БУДУЩЕЕ КИШИНЭУ

ЧТО ТАКОЕ ПУБЛИЧНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ?

Это открытый процесс, посредством которого власти и команда разработчиков представляют документы городского планирования и собирают мнения, предложения и замечания граждан перед принятием решений.

КТО МОЖЕТ УЧАСТВОВАТЬ?

Все заинтересованные граждане, собственники и жильцы, представители властей, организации гражданского общества, бизнес-среда, академическое сообщество, профессиональные организации, средства массовой информации и другие заинтересованные стороны.

КАК ВЫ МОЖЕТЕ УЧАСТВОВАТЬ?

- Задавайте вопросы
- Формулируйте замечания и предложения
- Участвуйте в дебатах
- Направляйте рекомендации в письменном виде
- Заполняйте опросные листы / формы консультаций

**КАЖДАЯ ИДЕЯ ИМЕЕТ ЗНАЧЕНИЕ.
ВМЕСТЕ МЫ СТРОИМ ЛУЧШИЙ ГОРОД!**

КАК ПРОХОДЯТ ПУБЛИЧНЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ?

- 1 РЕГИСТРАЦИЯ УЧАСТНИКОВ**
Вы регистрируетесь по прибытии и получаете информационные материалы.
- 2 ОТКРЫТИЕ ЗАСЕДАНИЯ**
Модератор представляет цель консультаций, повестку дня и правила участия.
- 3 ПРЕЗЕНТАЦИЯ ТЕМЫ И ДОКУМЕНТОВ**
Команда разработчиков представляет документы, вынесенные на консультации.
- 4 ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ**
Участники могут задавать вопросы и получать разъяснения.
- 5 ДЕБАТЫ И ВЫСТУПЛЕНИЯ**
Соберутся мнения, замечания и предложения со стороны участников.
- 6 ВЫВОДЫ И СЛЕДУЮЩИЕ ШАГИ**
Презентуются выводы и следующие этапы процесса.



**ВСЕ ЗАМЕЧАНИЯ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ
БУДУТ ЗАФИКСИРОВАНЫ,
ПРОАНАЛИЗИРОВАНЫ И ВКЛЮЧЕНЫ В
ОТЧЕТ О ПУБЛИЧНЫХ КОНСУЛЬТАЦИЯХ.**



**ИНФОРМАЦИЮ, ДОКУМЕНТЫ И ОБЪЯВЛЕНИЯ
ВЫ НАЙДЕТЕ НА ПЛАТФОРМЕ ГУП 2040**

pug.chisinau.md

ЧТОБЫ СЛЕДИТЬ ЗА НОВОСТЯМИ, ПОДПИСЫВАЙТЕСЬ НА НАС:



Primăria Municipiului Chișinău



primariachisinau

ПРАВИЛА УЧАСТИЯ В ПУБЛИЧНЫХ КОНСУЛЬТАЦИЯХ

- 1. Соблюдайте порядок заседания.**
Выступления проходят в соответствии с повесткой дня и модератором.
- 2. Запрашивайте слово.**
Берите слово только после того, как оно будет предоставлено модератором.
- 3. Соблюдайте отведенное время.**
Durata recomandată a unei intervenții este de maximum 3 minute.
- 4. Представляйтесь.**
В начале выступления, пожалуйста, назовите свое имя и, при необходимости, учреждение или организацию, которую вы представляете.
- 5. Придерживайтесь темы.**
Вопросы и предложения должны касаться исключительно темы публичных консультаций.
- 6. Формулируйте конструктивные предложения.**
Приветствуются аргументированные мнения и рекомендации, которые могут способствовать улучшению документов, вынесенных на обсуждение.
- 7. Уважайте право каждого участника на мнение.**
Не перебивайте выступающих и избегайте параллельных диалогов.
- 8. Соблюдайте корректное поведение.**
Не допускаются оскорбления, переходы на личности, угрозы или любое поведение, нарушающее ход заседания.
- 9. Соблюдайте указания модератора.**
Модератор может ограничить время выступлений и затребовать возвращение к обсуждаемой теме.
- 10. Способствуйте эффективному диалогу.**
Все замечания и предложения будут зафиксированы и проанализированы в рамках процесса публичных консультаций.
- 11. Регистрация заседания.**
Заседание может записываться в аудио- и/или видеоформате с целью обеспечения прозрачности и документирования процесса публичных консультаций.
- 12. Пожалуйста, переведите мобильные телефоны в беззвучный режим.**

**Благодарим вас за участие и вклад в
развитие муниципия Кишинэу!**